

RAM CHANDRA TANDAN,
M.A., LL.B.

1
10, South Road,
ALLAHABAD.

31.3.34.

Dear Mr. Shibayev,

Perhaps I will not be a total stranger if you recollect the kindness you did me in revising my monograph on Roerich sent through Pandit Braj Mohan Vyas. I take the opportunity of personally expressing my gratitude to you.

Pandit Vyas is arranging to bring out the monograph in book form. In the meantime, a colleague of mine, Maulana Asghar Hussain is translating it in Urdu. I am hoping to get it translated in four other Indian vernaculars, viz., Bengali, Gujerati, Marathi and Tamil. For I feel if the message of the Artist is to permeate the Indian masses it can only be through the vernaculars. Universal as Roerich's message is, I further feel that India has the greatest need of it at the present time.

My monograph was prepared on the basis of such material as Pandit Vyas could make available at

2.

Allahabad, but I have so much more to learn and I am looking forward to the local Roerich Centre of Culture Art and ~~Centre~~ being equipped with a regular Library containing all the printed works of the Artist.

I recently saw Roerich's "Fiery Strongholds" reviewed in the Vishal Bharat of Calcutta. If you could send me this or any other literature dealing with Roerich, I shall be glad to review the same for either the Leader of Allahabad or the Pioneer of Lucknow.

There is one information that I seek, and you are the best person I can apply to for it. I noticed that there was a faculty of Journalism in the Corona Mundi. What exactly are its functions and can you help me in getting into touch with it?

With the best greetings,

Yours sincerely,

R. C. Zandan

Mr. V. Shibayev,
The U.H.R.I.,
Naggar, Kulu, Punjab.

2

The Roerich Centre
of Art & Culture
Allahabad

Secretaries :
BRAJ MOHAN VIJAS
RAM CHANDRA TANDAN



10 South Road,
Allahabad.

Sept. 15, 37.

My dear Mr. Shibayev,

Thank you so much for your kind letter of the 10th instant, received yesterday. Before I could send a reply, I have today a letter from the Director, All India Radio, Delhi Station inviting me to give a broadcast talk on NICHOLAS ROERICH from his Station on the coming October 10, at 10 p.m. I have, of course, accepted the offer and am sending him my contract form duly signed up by the same mail as this. The talk is to be of 15 minutes duration (1800 words), and I am to send to the Director the text of the talk so as to reach him by the 1st October. I wish to speak about Prof. de Roerich's work with particular reference to his contacts with India, and would much appreciate if you could kindly send me a note in time to help me in the preparation of the required manuscript.

Already we have mailed 98 covers to various papers in India of our Roerich Day message. More similar covers would have been sent out by the 20th Sept., bringing the number in all to 144.

Pandit Vyas has returned on Monday last after a visit to Calcutta and Santiniketan, and told me yesterday that Mr. Svetoslav Roerich's portrait of his father had arrived. The parcel will be opened today. We already know it holds valuable contents.

With kindest regards, I remain,

Very Sincerely yours,

R. C. Tandan

V.A. Shibayev Esq.,
Naggar, Kulu, Punjab.

RAM CHANDRA TANDAN,
M. A., LL. B.

3
10, SOUTH ROAD,
ALLAHABAD.

23.9.37.

My dear Mr. Shibayev,

Yesterday I received your kind letter enclosing a photograph of Mr. Svetoslav Roerich's painting of his father which is already in our midst. If Pandit Vyas has not already acknowledged it, it is because he had been away from Allahabad first to Santiniketan, then to Lucknow, and since his return has been confined to bed with fever. That also accounts for the delay in his sending a message to friends at Riga. He told me he would be composing a few shlokas in Sanskrit, and mailing them to you on Sunday next.

I am myself guilty of delay in sending a similar message. I am enclosing it with this letter. The message is in my own language, Hindi, and an English translation accompanies it. I shall be grateful if ^{you} kindly send it on to Riga.

I have already communicated to you that I have been invited by the All India Radio, Delhi Station, to broadcast a talk of 15 minutes on

Roerich on October 10, at 10 p.m., and I
have accepted their invitation. You may
kindly pass on the news of this fixture to
such friends as may be interested in listen-
ing .

With the best greetings,

Yours very sincerely,

R.C. Jordan

W.A. Shibayev Esqr.

30.9.37.

4

My dear Mr. Shibayev,

Many thanks for your kind letter of the 21st, enclosing reprint of an article from the MAHABODHI, copy of an article from the MODERN REVIEW, and other notes which I have utilized in preparing my broadcast talk. I have sent today the manuscript of it to the Director, All India Radio, at Delhi, and am glad to enclose a copy as desired by you.

Thank you also for the interesting book CULTURE, published by "Flamma". Both Pandit Vyas and I had already received signed copies from the author: we are therefore reserving these copies for other friends, who I have no doubt would be interested in reading the book.

I have sent my tribute to Professor de Roerich for the TWENTIETH CENTURY, who are also publishing a tribute from Haldar, and an article by Banke Behari entitled ROERICH, THE MYSTIC. I have not yet written for the LEADER, but shall shortly be writing on ROERICH & INDIA, and also remember to have 20 copies sent to you as desired.

With best wishes and regards, I remain,

Very sincerely yours,

R. C. Zardar

24-JUNE-1938

My dear Mr.Tandan,

Many thanks for your letter of the 14th. I am looking forward to your note on the ALLAHABAD ROERICH CENTER OF ART & CULTURE and to news items from time to time. Please make your note about two pages of FLAMMA - it may include programme besides the short outline, including the titles of the paintings of the Roerich Hall - if you have 250 copies of your catalogue to spare and if it is the same size as FLAMMA we could include it as it is. If however the new paintings had not been included - then please draft a new one in full, and when printing it we shall give you a couple of hundred extra copies.

As requested I am sending herewith material for your monograph on Svetoslav Roerich's art - 41 photographs, which please treat very carefully and return as soon as possible, as no duplicates are available. Yes, the end of July will suit, but please do not make it later. We anticipate your monograph with great pleasure. How many copies would the Allahabad Center want? We expect you will make your own cover for it - similar to AMRITA SHER-GIL'S cover, but per-

haps a little bit bolder, to be more readable. May I also suggest that above the name of the Roerich Center you put the Center's Sign. If you have a spare block of the sign please send it with the text for the catalogue page, so that we could use it - we will return it at once. Please send the catalogue page (combined with the outline) as soon as possible as the Autumn issue is already going into press. The news items please send once every two months - they will be incorporated in the INDIA NEWS section.

Enclosed are also three copies of PLAMMA No.1. - for the Center, for yourself and for Pt.Vyas - I hope you will get many subscribers in Allahabad. You will see how low the Quarterly is priced - actually the four reproductions cost as much. For all Center's Members the lower rate applies. I am adding some spare subscription forms. Please let me know how you and Pt.Vyas like it and what suggestions you may have to give.

Prof.Roerich desires me to transmit to you and Pt.Vyas his heartiest greetings. He is as always working, creating, achieving. By the way How do you like the first part of Mr. Conlan's monograph. Two more parts will follow - and when ready you will receive a few reprints for review in the "Leader", etc.

With my very best regards,
Cordially

Rs. A.

INDIAN POSTS & TELEGRAPHS DEPARTMENT

A

Class Amount No. Date



Inland Telegram

Space for Postage Stamps

(Space for additional postage stamps on reverse.)

Office of Origin

H. M. Words.

Code Service instructions

Sent at

Charge.

To

Rs. A.

By

(If National Cash Register Machine is in use, booking clerk should sign here.)

(Nothing is to be written by the sender above this line.)

If this telegram is to be classed EXPRESS, write the class here.

If this telegram is on State business, the word STATE should be written in this space.

When a reply is to be prepaid, write the words "Reply Paid" and the amount in the space below.

TO { Name Tandan Address 10 South Road ALLAHABAD Telegraph Office

Please send particulars for Centre leaflet urgently Greetings

FROM { Shibayev

NOT TO BE TELEGRAPHED

{ Signature and Address of Sender

V. Shibayev, NAGGAR, 13-July-1938.

180

ADDITIONAL SPACE FOR STAMPS.

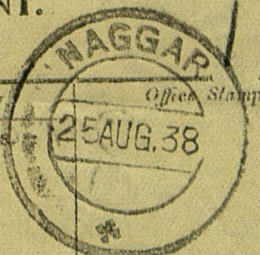
The *ACCURACY* of telegrams is not guaranteed; the Sender and Receiver must accept *ALL RISKS* arising from non-delivery, errors or delays. *Complaints* respecting *Inland* telegrams should be addressed to the Postmaster-General of the Circle concerned. Claims for *Refund* involving complaints against the Service should also be addressed accordingly. Claims for refund respecting telegrams *which do not involve complaints against the Service* should be addressed to the Officer-in-charge, *Telegraph Check Office, Calcutta*. Claims for refund or complaints respecting telegrams should be made within two months from the date of the telegram. The receipt granted for the telegram should be enclosed with the reference. In addresses consisting of a name prefixed to a Registered or Abbreviated address, or when a telegram is addressed to one person at the house of another whose name is also given the words "Care of" or the symbol "C/o" should be inserted after the name of the Addressee. There is always risk of a telegram not being delivered if a full and definite address is not given, in the first instance.



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.

C.

XF HLS



NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

DMA
AB 0/1

Charges to pay

Office Stamp.

Rs.

As

25 AUG. 38

Mandate No. at (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
961 Libertyind	24	8	55	Re via OS	4
TO	Shanti Naggar			Recd. here at	16 H. 40 M.

Despatch immediately

Rs. A.

INDIAN POSTS & TELEGRAPHS DEPARTMENT

A

Class Amount No. Date



Inland Telegram

Space for Postage Stamps

(Space for additional postage stamps on reverse.)

80905

Office of Origin

H. M. Words.

Sent at

Charge.

Code Service instructions

To

Rs. A.

By

(If National Cash Register Machine is in use, booking clerk should sign here.)

(Nothing is to be written by the sender above this line.)

If this telegram is to be classed EXPRESS, write the class here.

If this telegram is on State business, the word STATE should be written in this space.

When a reply is to be prepaid, write the words "Reply Paid" and the amount in the space below.

Name Reply paid Tandan

TO

Address

10 South Road ALLAHABAD

Telegraph Office

Reply paid 8 words

Please wire definitely whether promised article can reach here

end September

Greetings

FROM

Shibayev

NOT TO BE TELEGRAPHED

Signature and Address of Sender

V. Shibayev, Naggar.

27w 1/12/-

9-SEP-1938

[190-P/32.]

629

ADDITIONAL SPACE FOR STAMPS.

The *ACCURACY* of telegrams is not guaranteed; the Sender and Receiver must accept *ALL RISKS* arising from non-delivery, errors or delays. *Complaints* respecting *Inland* telegrams should be addressed to the Postmaster-General of the Circle concerned. Claims for *Refund* involving complaints against the Service should also be addressed accordingly. Claims for refund respecting telegrams *which do not involve complaints against the Service* should be addressed to the Officer-in-charge, *Telegraph Check Office, Calcutta*. Claims for refund or complaints respecting telegrams should be made within two months from the date of the telegram. The receipt granted for the telegram should be enclosed with the reference. In addresses consisting of a name prefixed to a Registered or Abbreviated address, or when a telegram is addressed to one person at the house of another whose name is also given the words "Care of" or the symbol "C/o" should be inserted after the name of the Addressee. There is always risk of a telegram not being delivered if a full and definite address is not given, in the first instance.



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.

C.

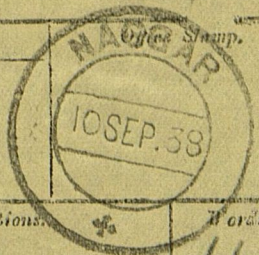
O O S

NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

*DMA
R 0/11*

Charges to pay.	
Rs.	As.



Senders name (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
<i>Allahabad</i>	<i>5</i>	<i>14</i>	<i>20</i>		<i>11</i>

TO

Shibayer Naggar

Recd. here at	<i>8</i>	H.	<i>.</i>	M.
---------------	----------	----	----------	----

*Articles definitely reaching
end September apologise
delay
Tandon*

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

128

TANDAN

~~7X8~~

10

from VS

28-SEP-1938

My dear Friend,

September is closing and I really eagerly await your article as promised. I would not think of pressing this matter, but it has now become undeferrably urgent, for in view of long distances the article absolutely must go into press now, the Winter issue having been promised to our readers as such distant places as U.S.A., Australia and Europe for Christmass. I therefore once more plead that you may kindly send it by return and extend my best thanks in advance. When you will send the article you will no doubt also mention how many copies extra you will want of the printed text and reproductions for the edition of the Allahabad Center (for which I understand you will be making the cover yourself, similarly to Brewster's or Anagarika Govinda). I believe FLAMMA can spare a hundred or two.

Upon your advice a parcel of literature was sent to the Vice Chancellor of Allahabad University. By the way remembering our exchange of letters of some time back

MAHARAJA
SV

perhaps the present ~~concerning~~ Indian History will
be opportune for establishing a honorary link with the
Allahabad University. Knowing how our Guru treasures
India, such a tie would be the most appreciated.

Awaiting your good news,

with best wishes and regards

Yours very sincerely,



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.

C.

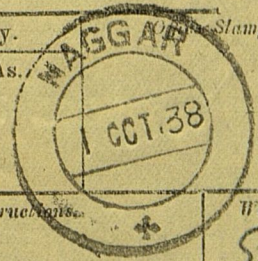
Q OF

DMA
NOTICE.
This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay.

Rs.

As.



Stamp.

Forwarded in at (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
<i>Allahabad C</i>	<i>20</i>	<i>15</i>	<i>30</i>		<i>9</i>

TO

*Shihayen
Naggar*

Recd. here at *8* H. *-* M.

sending articles third octe

Tandan

11/11/38

(785)
12
11-JAN-1939

My dear Mr. Tandan ,

once more

Many thanks/for your interesting letter of Dec.24th contents of which will be fully incorporated in the Spring Flamma and I wish to say that we very much appreciate all the information which you are sending us. If there is available a coloured reproduction of K.N.Majumdar's or some other prominent Indian artist's painting, like they are reproduced in the Modern Review or by the Ghita Press Gorakhpur, FLAMMA would very much appreciate if 300 copies of same could be given for inclusion in any of our issues. Unfortunately we have not the funds to offer any payment for this, but I have the hope that some 300 extra reprints may be available after the reproduction has appeared elsewhere and I appeal to you to try to help me in procuring such if possible. The reproduction may be either on white art paper, the size of FLAMMA, or otherwise it may be trimmed, when we shall ourselves mount it on grey cardboard as you have seen it done.

You will be glad to hear that upon request of the Vice Chancellor of the Allahabad University Pt. Amaranatha Jha, Prof. Roerich has now presented his painting "The Eternal Book" and I am sending enclosed a copy of Prof. Roerich's ~~report~~ ^{report} to him, for your personal confidential information. May I add here, also quite confidentially, that perhaps now is the right moment that Allahabad may respond through its University to the ~~generous~~ goodwill of Prof. Roerich evinced during all these years, by conferring a 'honoris causa' degree. The books by Prof. Roerich, which were presented to the University, represent a complete thesis of Prof. Roerich's philosophy on Life and Culture. It may interest you to hear that the oldest University of Portugal in Coimbra has just informed Prof. Roerich about a honorific election which took place at the end of November.

Regarding your article in Hindi, please send a clipping of it, or at least please let me know the date and name of the journal so that I may add this too in Flamma News.

With kind regards

Yours sincerely

74
13

1-AUG-1939

My dear Mr. Tandan,

We have just received the new Monograph on Prof. Roerich's art and a copy is being sent to you to-day under separate cover for reviewing it in the "Leader". Many copies have already been ordered and perhaps some of your friends will also be interested, as for instance the Allahabad University, the Museum and some Library. As a biographer you are well versed in the art of Prof. Roerich and it is but natural that your review appears in the leading newspaper. In the London "STUDIO" in August an article is also to appear on Prof. Roerich's art with illustrations a book is being published by them on the "Ballet for 500 years up to Roerich's 'Igor'".

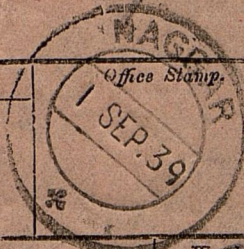
I hope the reproductions from the coloured prints are being made and that they will soon be despatched by V.P. Autumn FLAMMA is going into press already.

Hoping to hear from you and trusting that you and Pandit Vyas are keeping well, with best greetings to you both from Prof. Roerich,

Yours very sincerely



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.



NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay.

Rs.

As.

Handed in at (Office of Origin).

Date.

Hour.

Minute.

Service Instructions.

Words.

TO

Recd. here at

H.

M.

all copies flammé despatched today

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

755
14